

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABL Sursum Bayerische  
Elektrozubehör GmbH + Co. KG  
Ottensooser Straße 22  
91207 Lauf a. d. Pegnitz

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Stecker, wiederanschließbar**  
**Plug rewirable**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*Q. Berber*

Aktenzeichen: 12700-1510-0168 / 133815

File ref.:

Ausweis-Nr. 40030801

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2010-08-24

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40030801 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*  
12700-1510-0168 / 133815 / FG45 / FCR

Datum / *Date*  
2010-08-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030801  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030801.*

### Stecker, wiederanschließbar *Plug rewirable*

Typ(en) / *Type(s)*:

1129  
1149  
1439  
1449

Bemessungsspannung AC 250 V  
*Rated voltage*

Bemessungsstrom 16 A  
*Rated current*

Schutzart IP44  
*Degree of protection*

Polzahl 2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen  
*Number of poles 2-pole with two earthing contact systems*

Produktinformation siehe Anlage Nr. 100A + 200B  
*Product information see Appendix No. 100A + 200B*

PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument  
ZEK 01.2-08.

PAH *The product is in accordance with the requirements of*  
*PAH-document ZEK 01.2-08.*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40030801

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d.  
Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*  
12700-1510-0168 / 133815 / FG45 / FCR

Datum / *Date*  
2010-08-24


Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030801.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40030801.*

### Stecker, wiederanschließbar *Plug rewirable*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	ABL Sursum Bayerische
30000811	Elektrozubehör GmbH + Co. KG
	Ottensooser Straße 22
	D-91207 LAUF A. D. PEGNITZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*

	<b>ZEICHENGENEHMIGUNG</b> <b>MARKS APPROVAL</b>	<b>Aktenzeichen:</b> <i>File ref.:</i> 12700-1510-0168/133815	<b>Ausweis-Nr.:</b> <i>Approval No.:</i> 40030801	<b>Datum</b> <i>Date</i> 2010-08-24
---	--	---	---	---

Stecker (wiederanschließbar) Plugs (rewirable)		Anlage-Nr.: 100A Appendix No.:															
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Type(s) / Serie Type(s) / Series	Bauart Kind of Construction															
		Nennspannung / AC [V] Rated voltage / AC [V]	Nennstrom / A Rated current / A	Anzahl der Pole Number of poles	Anschlußmittel Type of terminals	Zentrale Leitungseinführung Straight cable entry	Abgewinkelte Leitungseinführung Angled cable entry	Schutzart / IP Degree of protection / IP	DIN 4941-R1	DIN 4941-R2	DIN 4941-2-AR1	DIN 4941-2-AR2	DIN 4943-R1	DIN 4943-R2	DIN 4946	DIN 4948	erschwerete Bedingungen aggravated conditions
1	1129	250	16	2P + PE	Schraubklemme screw type terminal	X	---	44	X	---	X	X	---	---	---	---	X
2	1149	250	16	2P + PE	Schraubklemme screw type terminal	X	---	44	X	---	X	X	---	---	---	---	X
3	1439	250	16	2P + PE	Schraubklemme screw type terminal	X	---	44	X	---	X	X	---	---	---	---	---
4	1449	250	16	2P + PE	Schraubklemme screw type terminal	X	---	44	X	---	X	X	---	---	---	---	X



**ZEICHENGENEHMIGUNG**  
**MARKS APPROVAL**

**Aktenzeichen:**  
*File ref.:*  
12700-1510-0168/133815

**Ausweis-Nr.:**  
**Approval No.:**  
**40030801**

**Datum**  
*Date*  
2010-08-24

Stecker (wiederanschließbar) Plugs (rewirable)		Anlage-Nr.: 200B Appendix No.:	
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Typ(en) / Serie Type(s) / Series	Werkstoff und Kupfergehalt Material and copper content of stromführender Teile in % current carrying parts in %  Werkstoff des Trägers stromführender Teile Insulating material of current carrying parts	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses Material of the cover / enclosure
1	1129	CuZn , vernickelt, Cu > 61%	Gummi NR / SBR
2	1149	CuZn , vernickelt, Cu > 61%	Gummi NR / SBR
3	1439	CuZn , vernickelt, Cu > 61%	Gummi NR / SBR
4	1449	CuZn , vernickelt, Cu > 61%	Gummi NR / SBR

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH**

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung  
*This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval*

Seite 1 von 1  
Page 1 of 1

Fachgebiet FG45  
Section FG45

